

Simona Lirio

Linie na twarzy babuni



Dla mojej wspaniałej
babci Croce



Tytuł oryginału: *The Lines on Nana's Face*
Tekst i ilustracje: Simona Ciraolo

Tłumaczenie: Marta Duda-Gryc
Redaktor prowadzący: Agnieszka Krawczyk
Korekta: Agnieszka Szmuc
Skład polskiego wydania: Katarzyna Leja

The Lines on Nana's Face © Flying Eye Books, 2016
Text and illustrations © Simona Ciraolo, 2016
Copyright © for the Polish edition by Helion S.A., 2023

This translation of *The Lines on Nana's Face* is published by Helion S.A. by arrangement with Flying Eye Books,
an imprint of Nobrow Ltd. 27 Westgate Street, London E8 3RL.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means,
electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information and storage retrieval system,
without prior written consent from the publisher.

Publikacja została wydana we współpracy z Flying Eye Books.

Wszelkie prawa zastrzeżone, w tym prawo do powielania w całości lub części, w dowolnej formie.

Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione.

Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym,
magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Wszystkie znaki występujące w tekście są zastrzeżonymi znakami firmowymi bądź towarowymi ich właścicieli.

Wydanie I
ISBN 978-83-283-9780-4



Helion S.A.
ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice
tel.: 32 2309863
e-mail: czytalisek@helion.pl
www.czytalisek.pl

PRINTED IN POLAND

Simona Ciraolo

Linie na twarzy babuni



Przekład: Marta Duda-Gryc



Ale czasem wygląda tak,
jakby jednocześnie była też trochę smutna,
trochę zdziwiona i trochę zmartwiona.



Dziś są urodziny babuni! Wiem, że się bardzo cieszy,
bo lubi, kiedy jesteśmy wszyscy razem w jednym miejscu.

– A co masz w tej linii, babciu?

– Tutaj jest ten wczesny wiosenny poranek sprzed wielu lat,
kiedy odkryłam wielką tajemnicę.





Zmarszczki to o wiele więcej, niż widać
na pierwszy rzut oka. Z każdą z nich wiąże się
inna historia.

W ciepłej opowieści Simony Ciraolo,
laureatki wielu nagród, mała dziewczynka poznaje
najważniejsze wspomnienia swojej babci.
Zmarszczki, które powstają na twarzy, kiedy człowiek
się starzeje, okazują się magiczną bramą
do podróży w przeszłość.

Patroni medialni:

KSIAŻKA
POD PATRONATEM
**aktywne
czytanie**
ANNA JANKOWSKA



CZYTALISEK
czytalisek.pl
f i y t

